

# Gigaset A130/A230

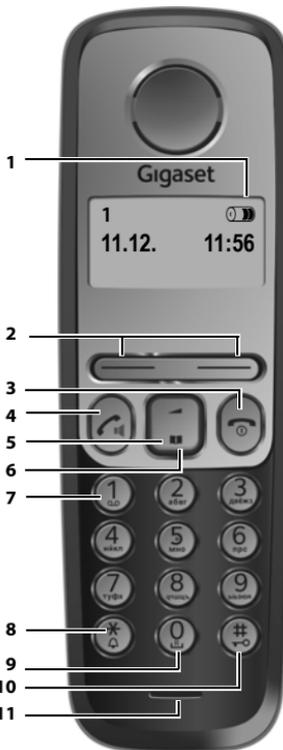
## Краткие сведения о трубке

- Уровень заряда аккумуляторов:
  - 0 0 0 0 (от нулевого до полного)
  - 0 0 мигает: аккумуляторы почти разряжены
  - 0 0 0 0 мигает: идет зарядка
- Экранные кнопки
- Кнопка отбоя и кнопка включения/выключения
- Кнопка разговора/громкой связи (режим громкой связи — только A230)
- Клавиша управления (↻)
- Кнопка телефонной книги (нажать клавишу управления вниз)
- Кнопка 1 сетевого почтового ящика
- Кнопка "звездочка" (\*) Включение/отключение сигналов вызова (**длительное нажатие**); при установленном соединении: переключение с импульсного на тональный набор (**кратковременное нажатие**)
- Кнопка 0/кнопка дозвона Консультационный вызов (мигает): **длительное нажатие**
- Кнопка # Включение/отключение блокировки клавиатуры (**длительное нажатие**); переключение между прописными/строчными буквами и цифрами; вставка паузы при наборе (**длительное нажатие**)
- Микрофон

A130



A230



## Обратите внимание!

При появлении нового сообщения в списке вызовов/списке сетевого почтового ящика (→ стр. 6) на экране отображается сообщение **Новые сообщ.**

## Экранные кнопки:

Нажатие кнопки запускает функцию, которая отображается над этой кнопкой на экране.

Вид	Действие при нажатии
INT	Вызов других зарегистрированных трубок → стр. 8.
MENU	Открытие главного меню или подменю (см. обзор меню → стр. 15).
↶	Возврат вверх на один уровень меню.
↕	Прокрутка вверх/вниз или регулировка громкости кнопкой (↕).
↔	Перемещение курсора влево/вправо кнопкой (↔).
⌫	Удаление введенных символов по одному справа налево.
OK	Подтверждение функции меню или сохранения записи.

## Краткие сведения о базовом блоке



### Кнопка регистрации/поиска трубок:

Поиск трубок

(**кратковременное нажатие**, "Поиск трубок" → стр. 7)

Регистрация трубок

(**длительное нажатие**

→ стр. 7.

## Экономичный режим ECO DECT

Во время разговора уровень радиосигнала трубки автоматически настраивается в соответствии с расстоянием между трубкой и базовым блоком: чем меньше расстояние, тем ниже мощность сигнала (излучение).

При нахождении трубки в режиме ожидания радиосигнал трубки отключается. При этом базовый блок продолжает поддерживать связь с трубкой, используя меньшее число радиосигналов.

Кроме того, радиосигналы базового блока отключаются, когда включен параметр **Без излучения**.

MENU → (↻) Настройки → OK → (↻) Базовый блок → OK → (↻) ECO DECT → OK

→ Без излучения → OK (✓ = излучение отключается, значок в левом углу экрана)

### Обратите внимание!

- ◆ Все зарегистрированные трубки должны поддерживать эту функцию.
- ◆ Для быстрого подключения входящих вызовов трубка периодически на короткий период времени переключается в режим приема. Это увеличивает потребление энергии и, следовательно, сокращает время работы аккумуляторов в режимах ожидания и разговора.

## Правила техники безопасности

### Внимание!

Перед использованием телефона внимательно прочитайте инструкции по технике безопасности и руководство по эксплуатации.

Разъясните детям содержание инструкций и возможные опасности, связанные с использованием устройства.

	Используйте только адаптер питания, указанный на устройстве.
	Используйте только <b>перезаряжаемые аккумуляторы</b> , которые отвечают <b>техническим требованиям</b> (см. «Технические характеристики»). Никогда не используйте обычные (одноразовые) батарейки или аккумуляторы других типов, так как это может значительно навредить Вашему здоровью и привести к травме. Аккумуляторы со следами повреждений должны быть заменены.
	Работающий телефон может воздействовать на находящееся поблизости медицинское оборудование. Следите за соблюдением технических требований с учетом конкретных условий работы (например, в кабинете врача). Если Вы пользуетесь каким-либо медицинским устройством (например кардиостимулятором), обратитесь к изготовителю устройства. Он сообщит Вам сведения о восприимчивости данного устройства к внешним источникам высокочастотной энергии (технические характеристики изделия Gigaset см. в разделе «Технические характеристики»).
	Не подносите трубку к уху обратной стороной при звонке или в режиме громкой связи. Это может привести к серьезному хроническому ухудшению слуха. Ваш телефон Gigaset совместим с большинством продаваемых цифровых слуховых аппаратов. Однако нельзя гарантировать идеальную работу со всеми слуховыми аппаратами. Телефон может вызвать помехи (неприятный шум или свист) в аналоговом слуховом аппарате или привести к его перегрузке. Если Вам потребуется помощь, обратитесь к продавцу слухового аппарата.
	Устройства не защищены от брызг. Не устанавливайте их во влажной среде, например в ванной или душевой комнате.
	Не пользуйтесь устройствами во взрывоопасных помещениях (например, окрасочных цехах).
	Если Вы передаете телефон Gigaset кому-либо, обязательно передайте также и инструкцию по эксплуатации.
	Не используйте неисправное устройство или отдайте его в ремонт в наш сервисный центр, так как оно может создавать помехи другим беспроводным устройствам.

### Обратите внимание!

- ◆ Телефон не может работать при неисправном электропитании. Он также **не может** передавать экстренные вызовы.
- ◆ Номера экстренного вызова **невозможно** набрать, если кнопки заблокированы!

## Первые шаги

### Проверка комплектности телефона

В комплект упаковки модели Gigaset A120/A130 входит:

- один базовый блок Gigaset A130/A230;
- один блок питания;
- одна трубка Gigaset A130/A230;
- один телефонный шнур;
- два аккумулятора;
- одна крышка аккумуляторного отсека;
- одна инструкция по эксплуатации.

Если вы приобрели модель с несколькими трубками, тогда в комплекте должны быть дополнительно по количеству трубок:

- одна трубка Gigaset A130/A230;
- два аккумулятора;
- крышка аккумуляторного отсека;
- зарядное устройство с блоком питания.

Если вы приобрели только трубку Gigaset A230H, тогда в комплект входит:

- одна трубка Gigaset A130/A230;
- два аккумулятора;
- крышка аккумуляторного отсека;
- зарядное устройство с блоком питания.

### Установка базового блока и зарядного устройства (если оно входит в комплект)

- ◆ Установите базовый блок в центральном месте дома или квартиры на плоской нескользкой поверхности. Также можно закрепить базовый блок и зарядное устройство на стене.
- ◆ Обратите внимание на радиус действия базового блока. Он составляет до 300 м вне помещений при отсутствии препятствий и до 50 м внутри зданий.
- ◆ Базовый блок и зарядное устройство предназначены для использования в закрытых сухих помещениях при температуре от +5 °С до +45 °С.
- ◆ **Уход за телефоном:** Протирайте базовый блок и трубку **влажной** тканью (не растворителями) или антистатической салфеткой. **Ни в коем случае** не используйте сухую ткань. Это может привести к образованию статического заряда.
- ◆ Обычно ножки телефона не оставляют следов на поверхности. Однако, учитывая разнообразие современных мебельных лаков и политур, полностью исключить возможность появления таких следов нельзя.
- ◆ Ни в коем случае не допускайте воздействия на телефон источников тепла, прямого солнечного света или электрических приборов.
- ◆ Защищайте Gigaset от влаги, пыли, агрессивных жидкостей и паров.

### Подключение базового блока

- ▶ Сначала подключите блок питания **1**.
- ▶ Затем подключите телефонный разъем **2** и вставьте провода в канавки для проводов.

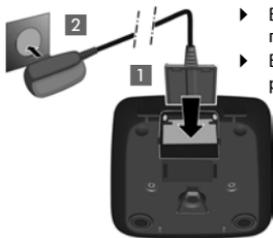
A130/A230



### Обратите внимание!

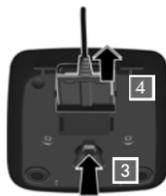
- ◆ Блок питания всегда должен быть подключен, так как телефон не работает без электропитания.
- ◆ Используйте только прилагаемые телефонный шнур и блок питания. Расположение контактов на телефонных проводах может быть различным.

### Подключение зарядного устройства (если оно входит в комплект)



- ▶ Вставьте плоский штекер в блок питания **1**.
- ▶ Вставьте блок питания в сетевую розетку **2**.

Чтобы отсоединить разъем от зарядного устройства, нажмите кнопку размыкания **3** и отсоедините штекер **4**.



### Подготовка трубки к работе

Экран защищен полимерной пленкой. Снимите защитную пленку!

### Установка аккумуляторов и закрытие крышки аккумуляторного отсека

#### Внимание!

Используйте только перезаряжаемые **аккумуляторы**, рекомендованные фирмой Gigaset Communications GmbH (→ стр. 11): ни в коем случае не используйте обычные (неперезаряжаемые) батарейки, так как при этом возникает серьезная угроза здоровью и опасность травмы. Например, батарейки могут взорваться. Кроме того, при использовании нерекондованных аккумуляторов возможна неправильная работа или повреждение телефона.

- ▶ Вставляя аккумуляторы, соблюдайте полярность.
- ▶ Сначала установите верхний край крышки аккумуляторного отсека **а**.
- ▶ Затем нажмите на крышку **б** до щелчка так, чтобы она встала на место.
- ▶ Чтобы открыть крышку аккумуляторного отсека, зацепите кончиком пальца углубление на крышке и потяните крышку вверх.

Полярность указана внутри аккумуляторного отсека.



## Начальная зарядка и разрядка аккумуляторов

Для правильной индикации уровня заряда нужно сначала полностью зарядить и разрядить аккумуляторы.



- ▶ Зарядите трубку в базовом блоке в течение **6,5 часов**.

### Обратите внимание!

Вставляйте трубку только в базовый блок Gigaset или зарядное устройство, которые для нее предназначены.

- ▶ После зарядки снимите трубку с зарядного устройства и только после **полной разрядки** аккумуляторов вставьте ее обратно для зарядки.

### Обратите внимание!

- ◆ Трубка уже зарегистрирована в базовом блоке. Если вы приобрели **модель с несколькими трубками**, все они уже зарегистрированы в базовом блоке. Вам не нужно снова регистрировать трубку. Внутренний номер трубки отображается в верхнем левом углу экрана, например 1 (→ стр. 1). Тем не менее, если трубка не зарегистрирована в базовом блоке (на экране отображается **Вып. регистр.** или **Трубку на базу**), трубку нужно зарегистрировать вручную (→ стр. 7).
- ◆ Если вы приобрели несколько устройств, вы можете усовершенствовать свой Gigaset, превратив его в беспроводную офисную АТС. Для этого зарегистрируйте **все трубки А130/А230 в одном и том же базовом блоке** (→ стр. 7).
- ◆ После первой зарядки и разрядки аккумуляторов можно устанавливать трубку в зарядное устройство после каждого звонка.
- ◆ Всегда повторяйте процедуру зарядки и разрядки, если аккумуляторы извлечены из трубки и вставлены обратно.
- ◆ Во время зарядки аккумуляторы могут нагреваться. Это не опасно.
- ◆ По техническим причинам со временем емкость аккумуляторов уменьшается.

## Ввод даты и времени

Установите дату и время для назначения правильной даты и времени входящих вызовов и для использования будильника.

MENU ▶ Настройки ▶ ОК ▶ Дата/время ▶ ОК ▶ Дата ▶ (введите день, месяц и год в 6-разрядном формате) ▶ ОК ▶ Время ▶ (введите часы и минуты в 4-разрядном формате) ▶ ОК (появится сообщение: **Сохранено**).

- ▶ (длительное нажатие для возврата в состояние готовности).

При вводе времени и даты можно переместить положение записи влево или вправо, нажимая клавишу управления вверх или вниз

### Обратите внимание!

Если телефон принимает дату и время во время отображения вызывающего абонента (например, через оператора, маршрутизатор или офисные АТС), тогда вы можете настроить, сохранять ли дату в телефоне или нет:

- ▶ Нажмите последовательность кнопок: MENU ▶ (введите день, месяц и год в 6-разрядном формате) ▶ ОК ▶ Время ▶ (введите часы и минуты в 4-разрядном формате) ▶ ОК (появится сообщение: **Сохранено**).
- ▶ Нажмите одну из следующих кнопок, чтобы указать, сохранять ли дату в телефоне или нет:
  - Никогда**
  - или **Один раз**, если дата/время в вашем телефоне не установлены;
  - или **Всегда**.

Выбранный вариант отображается на экране (например, 2):

973 SET: [2]

- ▶ Нажмите экранную кнопку ОК.

## Включение/выключение трубки

Чтобы включить или выключить трубку, **длительно** нажмите кнопку . Если вставить выключенную трубку в базовый блок или зарядное устройство, трубка автоматически включится приблизительно через 30 секунд. Если снять трубку с базового блока/зарядного устройства, вскоре экран погаснет.

## Выполнение вызовов

### Выполнение внешних вызовов и завершение вызовов

Внешние вызовы — это вызовы через телефонную сеть общего пользования.

 (Введите номер телефона) ▶ .

Номер будет набран. (Или вы можете **сначала длительно** нажать кнопку разговора  [сигнал готовности], а затем ввести номер.) Во время разговора можно настроить громкость динамика трубки с помощью  и установить громкость с помощью .

**Завершение вызова/отмена набора:** Нажмите кнопку отбоя .

Перед любым телефонным номером можно автоматически вставить код оператора сети (→ стр. 5).

## Прием вызова

Чтобы принять вызов, нажмите кнопку разговора .

Если включена функция **Авт.ответ** (см. обзор меню → стр. 16, просто снимите трубку с базового блока/зарядного устройства.

## Определение номера вызывающего абонента

При поступлении вызова, на трубке отображается номер вызывающего абонента; имя вызывающего абонента отображается, если оно хранится в телефонной книге.

Определение номера может осуществляться либо с помощью т.н. российского **АОН**, либо с помощью стандартизованного для цифровых АТС метода CallerID (например, с помощью технологии CLIP-FSK - определение номера с передачей данных о нем вызываемому абоненту методом частотной модуляции или CLIP-DTMF - двухтональной частотной модуляции). Услугу CLIP (еще вы можете встретить термин "цифровой АОН") вы должны подключить у своего телефонного провайдера, если ваша АТС ее поддерживает.

Данная модель телефона поддерживает определение номера телефона как с помощью российского **АОН**, так и с помощью метода CallerID. Для того, чтобы номер определялся правильно, вам необходимо настроить трубку в зависимости от того, какой тип определения номера используется.

### Предварительные условия:

1 Вы запросили у телефонного оператора отображение номера (CLIP) вызывающего абонента на вашей трубке.  
2 Вызывающий абонент запросил у телефонного оператора услугу определения его номера (CLI).

Подробнее о том, как настроить параметры определителя номера см. **Определение номера вызывающего абонента (CLIP)**.

**Внешний вызов** отображается на экране, если вы не запросили услугу отображения номера вызывающего абонента, **Инкогнито** отображается, если вызывающий абонент запретил CLI, и **Недоступен** отображается, если CLI не был запрошен вызывающим абонентом.

## Режим громкой связи (только Gigaset A230)

При громкой связи абонента слышно без приближения трубки к уху. Вы можете включать и отключать громкую связь во время разговора

## Автоматический предварительный выбор телефонного оператора

Вы можете задать номера предварительного набора (номера альтернативных операторов), которые при наборе будут **автоматически** добавляться перед определенными абонентскими номерами. Если, например, вы хотите совершать международные вызовы через конкретных телефонных операторов, здесь вы можете сохранить соответствующие коды набора.

В списке "**С предв. наб.**" укажите коды набора или первые цифры кодов набора, для которых должен использоваться номер предварительно выбранного оператора.

В списке "**Без предв.наб.**" введите исключения из списка "**С предв. наб.**".

### Пример:

Ном.пред.наб.	0999
С предв. наб.	08
Без предв.наб.	081 084

Номера, начинающиеся с 08, кроме 081 и 084, набираться с предв. выбран. номером 0999.

Номер телефона	Набранный номер
07112345 ▶	07112345
08912345 ▶	0999 08912345
08412345 ▶	08412345

Введите предварительно выбранный номер через меню (→ стр. 16).

**Постоянная отмена предварительного выбора:** удалите предварительно выбранный номер с помощью **↵**.

**Временное отключение предварительного выбора:**

 (длительно нажмите) ▶ **MENU** ▶  **Отк.предвыбор** ▶ **OK** ▶  (введите номер) или  (используйте номер из телефонной книги) ▶ Номер набирается без номера предварительно выбранного оператора.

## Использование телефонной книги и других списков

### Телефонная книга

Чтобы открыть телефонную книгу, нажмите клавишу управления .

Можно сохранить до **50** (A130) или **80** (A230) телефонных номеров (не более 22 цифр) с соответствующими именами (не более 14 символов).

Ввод букв/символов → стр. 10.

#### Сохранение первого номера в телефонной книге

 ▶ Новая запись? ▶ **OK** ▶  (введите номер) ▶ **OK** ▶  (введите имя) ▶ **OK**

#### Сохранение следующих номеров в телефонной книге

 ▶ MENU ▶ Новая запись ▶ **OK** ▶  (введите номер) ▶ **OK** ▶  (введите имя) ▶ **OK**

#### Выбор записи в телефонной книге

Откройте телефонную книгу кнопкой . Вы можете:

- ◆ выбрать нужную запись, пролистывая список с помощью кнопки .
- ◆ ввести первый символ имени и пролистать список до нужной записи с помощью кнопки .

#### Набор номера из телефонной книги

 ▶  (выберите запись) ▶ 

#### Использование других функций

 ▶  (выберите запись) ▶ MENU

С помощью кнопки  можно выбрать следующие функции: **Новая запись/Показ. номер/Показать имя /Измен. запись/Испол. номер/Удал. запись/Отправ. запись/Удал. список/Отправ. список/Назнач. клав**

#### Пересылка телефонной книги на другую трубку

##### Предварительные условия:

- ◆ Принимающая и передающая трубка зарегистрированы в одном и том же базовом блоке.
- ◆ Другая трубка и базовый блок могут отправлять и принимать записи телефонной книги.

 ▶  (выберите запись) ▶ MENU ▶  Отправ. запись/Отправ. список ▶ **OK**  
▶  (введите внутренний номер принимающей трубки) ▶ **OK**

#### Использование кнопок быстрого набора

Можно назначить записи телефонной книги кнопкам от 2 до 9:

 ▶  (выберите запись) ▶ MENU ▶  Назнач. клав ▶ **OK**  
▶  (выберите кнопку) ▶ **OK** или  (нажмите кнопку, назначаемую записи)

Чтобы набрать номер, длительно нажмите требуемую кнопку быстрого набора.

#### Список повторного вызова

Этот список содержит 10 последних набранных номеров.

#### Набор номера из списка повторного вызова

 (кратковременно нажмите) ▶  (выберите запись) ▶ 

#### Управление записями списка повторного вызова

 (кратковременно нажмите) ▶  (выберите запись) ▶ MENU

С помощью кнопки  можно выбрать следующие функции: **Испол. номер/Зап.ном.в дир./Удал. запись/Удал. список**

#### Списки вызовов/список сетевого почтового ящика

Чтобы открыть списки, нажмите MENU ▶ **Сообщения** ▶ **OK**. При наличии новых сообщений отображаются только списки с новыми сообщениями. Пролистать списки можно с помощью кнопки .

**Звуковое уведомление** выдается при появлении **новой записи** в списке вызовов/списке сетевого почтового ящика. **Новые сообщ.** отображается на экране.

##### Обратите внимание!

Если вызовы сохраняются в сетевом почтовом ящике, то при соответствующей настройке появится сообщение (зависит от вашего телефонного оператора).

#### Список вызовов

**Предварительные условия:** CLIP/AOH (→ стр. 5)

В зависимости от типа списка, список вызовов содержит (→ стр. 16) принятые вызовы и пропущенные вызовы.

В зависимости от типа списка, сохраняются все номера последних 25 входящих вызовов или только пропущенные вызовы.

## Открытие списка вызовов

MENU ▶ Сообщения ▶ ОК ▶  Вызовы:

Список вызовов отображается следующим образом: **Вызовы: 01+02**

Количество новых записей + количество старых, прочитанных записей

Чтобы открыть список, нажмите ОК.

Отображается последний входящий вызов. При необходимости выберите другую запись с помощью кнопки .

## Использование других функций

 (выберите запись) ▶ MENU

С помощью кнопки  можно выбрать следующие функции: Удал. запись/Зап.ном.в дир./Дата/время/  
Состояние/Удал. список

## Звонок по номеру из списка вызовов

MENU ▶ Сообщения ▶ Вызовы: 01+02 ▶ ОК ▶  (выберите запись) ▶ 

## список сетевого почтового ящика

Эти списки можно использовать для прослушивания сообщений, находящихся на сетевом почтовом ящике (→ стр. 7).

## Сетевой почтовый ящик

Сетевой почтовый ящик — это автоответчик в сети вашего телефонного оператора. За дополнительной информацией обращайтесь к оператору. Вы можете использовать сетевой почтовый ящик, только если **заказали** эту услугу в вашей телефонной компании.

Для быстрого и удобного использования сетевого почтового ящика через список сетевого почтового ящика (→ стр. 6), меню (→ стр. 15) и использования быстрого доступа с помощью кнопки  (→ стр. 1) необходимо ввести номер на своем телефоне:

MENU ▶  Автоответчик ▶ ОК ▶  Сетев. АО ▶  (введите номер) ▶ ОК

## Поиск трубки ("поисковый вызов")

Можно найти свою трубку при помощи базового блока.

▶ **Кратковременно** нажмите кнопку регистрации/поиска трубок на базовом блоке (→ стр. 1).

Одновременно звонят все трубки ("поисковый вызов"), даже если звонки отключены.

**Окончание звонка: Кратковременно** нажмите кнопку регистрации/поиска трубок на базовом блоке (→ стр. 1) или нажмите кнопку разговора  или кнопку отбоя  на трубке.

## Регистрация трубок вручную

В базовом блоке можно зарегистрировать до четырех трубок. Для нормальной работы трубки в базовом блоке должна быть зарегистрирована каждая дополнительная трубка!

### 1) На трубке

MENU ▶  Настройки ▶ ОК ▶  Трубка ▶ ОК ▶  Регистр.трубки ▶ Введите системный PIN-код базового блока (стандартное значение: 0000) ▶ ОК ▶ Регистрация отображается.

### 2) На базовом блоке:

В течение 60 секунд нажмите на базовом блоке кнопку регистрации/поиска трубок и **удерживайте ее нажатой** (→ стр. 1) примерно 3 секунды.

Регистрация занимает около 1 мин. Трубке присваивается наименьший из свободных внутренних номеров (1–4). Если внутренние номера от 1 до 4 уже назначены другим устройствам, трубке назначается номер 4.

## Отмена регистрации трубок

Можно отменить регистрацию всех остальных трубок с любой зарегистрированной трубки Gigaset.

MENU ▶  Настройки ▶ ОК ▶  Трубка ▶ ОК ▶  Отм.рег.трубки ▶ ОК ▶  Выберите внутреннего абонента, регистрацию которого требуется отменить. Трубка, которую вы сейчас используете, выделена посредством <. ▶ ОК ▶ Введите системный PIN-код базового блока (стандартное значение: 0000) ▶ ОК

## Использование нескольких трубок

### Выполнение внутренних вызовов

Внутренние вызовы — это бесплатные звонки на трубки, зарегистрированных в одном и том же базовом блоке.

#### Зарегистрировано 2 трубки

Нажмите экранную кнопку INT, вызывается другая трубка.

#### Зарегистрировано более 2 трубок

##### Вызов определенной трубки

INT ►  (1...4, введите внутренний номер трубки) или

INT ►  (Выберите внутреннего абонента) ► ОК или  ► вызывается трубка

##### Вызов всех трубок (групповой вызов)

INT ►  или INT ►  Вызвать всех ► ОК или  ► вызываются все трубки

Когда собеседник ответит, можно начинать разговор. Чтобы завершить вызов, нажмите .

### Внутренний консультационный вызов/подключение к вызову

Вы разговариваете с внешним абонентом. Нажмите экранную кнопку INT и вызовите одну или все трубки. Внешний абонент слышит мелодию ожидания. Когда внутренний абонент ответит: если требуется, сообщите ему о внешнем вызывающем абоненте.

Либо нажмите кнопку отбоя  (вызов переадресуется внутреннему абоненту), либо нажмите экранную кнопку . Вы снова соединитесь с внешним абонентом.

Также вы можете нажать кнопку отбоя  до того, как внутренний абонент ответит.

### Подключение к внешнему соединению

Вы разговариваете с внешним абонентом. Внутренний абонент может слушать вас и внешнего абонента и принять участие в разговоре (конференция). **Предварительное условие:** включена функция Подслушив.

#### Включение/отключение прослушивания

MENU ►  Настройки ► ОК ►  Базовый блок ► ОК ►  Подслушив. ► ОК (✓ = вкл.)

#### Внутреннее прослушивание (конференция)

Вы хотите подключиться к разговору с внешним абонентом. Длительно нажмите кнопку . Вы можете слушать разговор. Все участники услышат сигнал.

**Завершение:** нажмите кнопку отбоя . Все участники услышат сигнал.

Если первый внутренний абонент нажмет кнопку отбоя , то соединение между подключившейся трубкой и внешним абонентом сохраняется.

## Настройка будильника

### Включение/отключение будильника

MENU ►  Будильник ► ОК ► Активация ► ОК (✓ = вкл.)

Если включен: ►  (Установите время срабатывания) ► ОК

Когда будильник звенит, нажмите любую кнопку для его выключения на 24 часа. Если будильник установлен, на экране появляется его значок , а вместо даты отображается время его срабатывания.

### Установка времени срабатывания будильника

MENU ►  Будильник ► ОК ►  Время звонка ► ОК

Введите часы и минуты времени срабатывания и нажмите ОК.



## Подключение базового блока к офисной АТС/маршрутизатору

### Подключение к маршрутизатору

При подключении Gigaset к аналоговому порту маршрутизатора можно уменьшить эхо-эффект, включив Режим Echo (→ стр. 16). Если эхо-эффект отсутствует, эту функцию следует отключить.

### Подключение к офисной АТС

Следующие настройки нужны только в том случае, если этого требует офисная АТС; см. инструкцию по эксплуатации офисной АТС.

При вводе цифр, вводите их **медленно**, одну за другой.

#### Изменение метода набора номера

MENU ▶ ▶ Номер установленного метода набора мигает:  
0 = тональный набор (DTMF); 1 = импульсный набор (DP) ▶ введите номер ▶ ОК.

#### Настройка дозвона

MENU ▶ ▶ Номер текущей настройки дозвона мигает: 0 = 80 мс; 1 = 100 мс; 2 = 120 мс; 3 = 400 мс; 4 = 250 мс; 5 = 300 мс; 6 = 600 мс; 7 = 800 мс ▶ введите номер ▶ ОК.

#### Изменение продолжительности паузы после занятия линии

Можно установить продолжительность паузы между нажатием кнопки разговора и отправкой номера.

MENU ▶ ▶ Номер текущей продолжительности паузы мигает: 1 = 1 с.; 2 = 3 с.; 3 = 7 с.  
▶ введите номер ▶ ОК.

#### Изменение продолжительности паузы после нажатия кнопки дозвона

MENU ▶ ▶ Номер текущей продолжительности паузы мигает: 1 = 800 мс; 2 = 1600 мс; 3 = 3200 мс ▶ введите номер ▶ ОК.

## Приложение

### Ввод букв/символов

#### Стандартные символы

Нажмите соответствующую кнопку указанное количество раз.

Кратковременно нажмите кнопку для переключения из режима "Abc" в "123", из "123" в "abc" и из "abc" в "Abc".

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x
	1	£	\$	¥	¤										
	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç					
	d	e	f	3	ë	é	è	ê							
	g	h	i	4	ï	í	ì	î							
	j	k	l	5											
	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ					
	p	q	r	s	7	ß									
	t	u	v	8	ü	ú	ù	û							
	w	x	y	9	ÿ	ý	æ	ø	å						
		.	,	?	!	0	+	-	:	;	"	'	;	_	
	*	/	(	)	<	=	>	%							
			#	@	\	&	§								

1) Пробел

#### Кириллица

Нажмите соответствующую кнопку указанное количество раз.

Кратковременно нажмите кнопку для переключения из режима "Abc" в "123" и из "123" в "Abc".

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x
	1	\$											
	A	Б	В	Г	2	A	B	C					
	Д	Е	Ё	Ж	3	З	D	E	F				
	И	Й	К	Л	4	G	H	I					
	М	Н	О	5	J	K	L						
	П	Р	С	6	M	N	O						
	Т	У	Ф	Х	7	P	Q	R	S				
	Ц	Ч	Ш	Щ	8	T	U	V					
	Ь	Ъ	Э	Ю	Я	9	W	X	Y	Z			
		.	,	?	!	0	+	-	:	"	'	;	_
	*	/	(	)	<	=	>	%					
			#	@	\	&	§						

1) Пробел

## Технические характеристики

### Аккумуляторы

Тип: никель-металлгидридные (NiMH); размер: AAA (микро, HR03);  
напряжение: 1,2 В; емкость: 450–1000 мА·ч

### Общие технические характеристики

Стандарт DECT	поддерживается
Стандарт GAP	поддерживается
Радиус действия	до 300 м вне помещения, до 50 м в помещении
Питание базового блока	230 В, 50 Гц
Внешние условия эксплуатации	от +5 °С до +45 °С, относительная влажность от 20 % до 75 %
Энергопотребление базового блока	A130/A230
В состоянии ожидания	
– Трубка в базовом блоке	прибл. 1,0 Вт
– Трубка вне базового блока	прибл. 0,8 Вт
Во время разговора	прибл. 1,0 Вт

### Вопросы и ответы

Если у вас есть какие-либо вопросы по использованию телефона, посетите наш веб-сайт [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service) для получения круглосуточной поддержки. Следующая таблица содержит перечень часто встречающихся неполадок и возможные способы их устранения.

Неполадка	Причина	Решение
На экране ничего не появляется.	Трубка не включена. Аккумуляторы разряжены.	Нажмите кнопку отбоя  и удерживайте ее нажатой <b>около 5 секунд</b> или поместите трубку в базовый блок. Зарядите или замените аккумуляторы.
Нет беспроводной связи с базовым блоком, <b>Базовый блок</b> мигает на экране.	Трубка вне радиуса действия базового блока. Трубка не зарегистрирована. Базовый блок не включен.	Приблизьте трубку к базовому блоку. Зарегистрируйте трубку → стр. 7.  Проверьте разъем питания на базовом блоке → стр. 3.
Не слышен звонок или тональный сигнал набора номера от стационарной сети.	Используется телефонный провод не из комплекта или новый провод с неправильной разводкой контактов.	Всегда пользуйтесь телефонным проводом из комплекта или убедитесь в том, что приобретенный отдельно провод имеет правильную разводку контактов: 3-4 контакт телефонного провода/EURO CTR37.
После указания ввести системный PIN-код слышен сигнал ошибки. Вы забыли PIN-код.	Введен неправильный системный PIN-код.	Сбросьте системный PIN-код в 0000 → стр. 9. <b>Регистрация всех трубок отменяется. Сбрасываются все настройки. Все списки удаляются.</b>

### Контакт с жидкостью

Если на телефон попала жидкость:

- 1 Отключите питание.
- 2 Извлеките аккумуляторы и оставьте аккумуляторный отсек открытым.
- 3 Дайте жидкости вытечь из корпуса.
- 4 Стряхните влагу со всех частей.
- 5 Поместите устройство в сухое теплое место **как минимум на 72 часа** (не в микроволновую печь, не в духовку и т.п.) кнопочной панелью вниз (если возможно).
- 6 Не включайте аппарат, пока он совершенно не высохнет.

Когда устройство совершенно высохнет, им, как правило, можно будет пользоваться обычным образом.

## Служба сервиса и поддержки

Шаг за шагом к решению ваших проблем — со службой поддержки клиентов Gigaset

[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)



После покупки телефона Gigaset зарегистрируйте его на сайте:

[www.gigaset.com/register](http://www.gigaset.com/register)

Ваш личный клиентский счет дает вам быстрый доступ к советам для покупателей, онлайн-форуму и другим ресурсам.



Посетите сайт нашей службы поддержки клиентов:

[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)

Здесь вы найдете:

- ◆ Часто задаваемые вопросы
- ◆ Бесплатное ПО и руководства пользователя
- ◆ Проверки на совместимость



Обратитесь к персоналу нашей службы поддержки клиентов:

Не нашли решение вашей проблемы в разделе вопросов и ответов?

Мы рады помочь вам...

... по электронной почте: [www.gigaset.com/contact](http://www.gigaset.com/contact)

... по телефону:

**службы поддержки:**

**8-800 333 4956**

(бесплатно для звонков на территории Российской Федерации. Звонки по мобильной связи могут тарифицироваться в роуминге).

При обращении в службу поддержки держите наготове документы, подтверждающие вашу покупку. Обратите внимание! Если продукция Gigaset была приобретена у неофициального дилера, она может не соответствовать требованиям российских телефонных сетей. Вы можете увидеть, для какой страны сделан продукт, на коробке рядом с логотипом SE. Если продукция эксплуатировалась ненадлежащим образом, без соблюдения инструкций и мер безопасности, которые описаны в руководстве пользователя, это может наложить ограничения на её гарантийное обслуживание. Для обслуживания по гарантии вам потребуется заполненный гарантийный талон, а также чек о приобретении данного товара.

## Допуск к эксплуатации

Это устройство предназначено для подключения к аналоговым абонентским линиям в телефонных сетях РФ. Устройство адаптировано к условиям эксплуатации в РФ.

Настоящим фирма Гигасет Коммьюникейшнз ГмБХ (Франкенштрассе 2а, Д-46395 г. Бохольт, Германия) заявляет, что данное устройство соответствует основным требованиям и другим положениям рекомендаций 1999/5/ЕС. Копию сертификата соответствия требованиям вы найдете в интернете по адресу

[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs)

CE 0682

EAC

Регистрационный номер декларации:

TC RU Д-DE.АГ27.В.00014

Декларация о соответствии действительна до:  
(20.03.2016)

Gigaset Communications GmbH

Hansaallee 299

40549 Düsseldorf

Germany

## Условия гарантийного обслуживания

- 1 Все нижеизложенные условия гарантии действуют в рамках законодательства Российской Федерации, регулирующего защиту прав потребителей, и не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности, либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
- 2 В соответствии с п. 6 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» компания «Gigaset Communications» устанавливает на устройства гарантийный срок 12 месяцев со дня передачи товара потребителю. В соответствии с п. 3 статьи 19 Закона РФ «О защите прав потребителей» на отдельные комплектующие и составные части товара установлены следующие гарантийные сроки:
  - Зарядное устройство – 12 месяцев со дня передачи товара.
  - Аккумуляторная батарея – 6 месяцев со дня передачи товара.
  - Аксессуары к устройствам – 12 месяцев со дня передачи товара.
- 3 В соответствии с п.1 ст.5 Закона РФ «О защите прав потребителей» компания «Gigaset Communications» устанавливает для указанных товаров, за исключением аккумуляторных батарей, срок службы 3 года со дня передачи товара. На аккумуляторные батареи в соответствии с п.2 ст.5 Закона РФ «О защите прав потребителей» установлен срок службы 2 года со дня передачи товара.
- 4 Гарантия не распространяется на недостатки товаров в следующих случаях:
  - Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, применения товара не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в т.ч. вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей, механического воздействия, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних веществ, существ и предметов.
  - Если недостаток товара явился следствием несанкционированного вскрытия, тестирования товара или попытки внесения изменений в его конструкцию или его программное обеспечение собственником или третьими лицами, в т.ч. ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной компанией «Gigaset Communications» ремонтной организации.
  - Если недостаток товара явился следствием неудовлетворительной работы сети либо проявляется при эксплуатации товара на границе или вне зоны действия сети, в т.ч. из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки.
  - Если недостаток товара явился следствием его применения совместно с дополнительным оборудованием (аксессуарами), отличным от производимого компанией «Gigaset Communications», или рекомендованным компанией «Gigaset Communications» к применению с данным товаром. Компания «Gigaset Communications» не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, и за качество работы товаров компании «Gigaset Communications» совместно с таким оборудованием.
- 5 Настоятельно рекомендуем Вам сохранять на другом (внешнем) носителе информации резервную копию всей информации, которую Вы храните в памяти устройства или на мультимедийной карте, используемой с устройством. Ни при каких обстоятельствах компания «Gigaset Communications» не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но, не ограничиваясь только перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, разглашение конфиденциальной информации или нарушение неприкосновенности частной жизни, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования устройства.
- 6 Существенные недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными изготовителем ремонтными организациями (авторизованными сервисными центрами). Безвозмездное устранение недостатков производится в течение гарантийного срока, исчисляемого с момента передачи товара потребителю. Момент передачи товара может устанавливаться на основании кассового, товарного чека, гарантийного талона и т.д. Если день передачи установить невозможно, гарантийный срок и срок службы исчисляются с момента изготовления товара, на основании п. 2 ст. 19 Закона РФ «О защите прав потребителей».



## Меры экологической безопасности

### Заявление о нашем отношении к охране окружающей среды

Мы, Gigaset Communications GmbH, несем социальную ответственность и активно стремимся к улучшению окружающего нас мира. Во всех сферах нашей деятельности - от разработки продукции и вплоть до продаж и утилизации отходов - мы всегда руководствуемся принципами охраны окружающей среды.

Вы можете узнать больше о нашей политике сохранения окружающей среды на сайте [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

### Система управления охраной окружающей среды



Gigaset Communications GmbH сертифицирована на соответствие международным стандартам ISO 14001 и ISO 9001.

**ISO 14001 (охрана окружающей среды):** сертифицирована в сентябре 2007 г. сертификационным органом TÜV SÜD Management Service GmbH.

**ISO 9001 (качество):** сертифицирована 17 февраля 1994 г. сертификационным органом TÜV SÜD Management Service GmbH.

### Утилизация

Аккумуляторы нельзя выбрасывать с бытовым мусором. При утилизации аккумуляторов следует соблюдать местные предписания по утилизации отходов, которые вы можете узнать в местных органах власти или у продавца, у которого вы приобрели изделие.

Все электрические и электронные устройства должны утилизироваться отдельно от бытового мусора специальными организациями, назначенными правительством или местными властями.



Символ "перечеркнутый мусорный бак" на устройстве означает, что изделие подпадает под действие европейской директивы 2002/96/ЕС.

Правильная утилизация и отдельный сбор старых устройств помогает предотвратить потенциальное отрицательное воздействие на окружающую среду и здоровье людей. Правильная утилизация является условием переработки использованного электронного и электрического оборудования.

Дополнительную информацию об утилизации старых бытовых устройств вы можете получить в органах местной власти, службе утилизации или в магазине, в котором вы приобрели изделие.

## Обзор меню

Телефон имеет обширный набор функций. Они выбираются при помощи меню.

Для выбора функции, когда телефон находится в **состоянии готовности**, нажмите **MENU** (откройте меню), с помощью клавиши управления прокрутите меню до требуемой функции и нажмите **OK** для подтверждения.

**Для возврата в состояние готовности:** длительно нажмите кнопку .

Ряд функций, описанных в настоящей инструкции по эксплуатации, может не работать в вашей стране.

Сообщения → стр. 6

### Будильник

Активация → стр. 8

Время звонка → стр. 8

### Аудио

Громк. трубки (Gigaset A130) Можно установить один из 5 уровней.

Громк. трубки (Gigaset A230) Наушник/Динамик

Громк. звонка Доступны 5 уровней + "нарастающий".

Мелод. звонка Внешн. вызовы/Внутр. вызовы/Будильник

Предупр. сиг. Вкл./выкл.

Акк. разр-н Вкл./выкл.

Тон сигнала Вкл./выкл.

### Автоответчик

Прослушать Playing back messages on the network mailbox → стр. 7.

Сетев. автоотв → стр. 7

## Настройки

Дата/время	→ стр. 4			
Трубка	Язык	→ стр. 9		
	Авт.ответ	→ стр. 5		
	Регистр.трубки	→ стр. 7		
	Отм.рег.трубки	→ стр. 7		
	Сбр наст.трубок	→ стр. 9		
Базовый блок	Тип спис. выз.	Пропущ.выз/Все вызовы → стр. 6		
	Системный PIN	Изменение системного PIN-кода (по умолчанию: 0000)		
	Сбр.наст.базы	→ стр. 9		
	Дополнит-но	Repeater	→ стр. 9	
		Режим Echo	см. "Подключение к маршрутизатору" → стр. 10	
		Опред. номера	→ стр. 9	
	ECO DECT	→ стр. 1	Без излучения	вкл./выкл.
	Подслушив.	→ стр. 8		
	Предвар.набор	Ном.пред.наб./С предв. наб./ Без предв.наб.		→ стр. 5